

Technical and Scientific Translation AST020L737A

[View Online](#)

1.

Olohan, M.: Scientific and Technical Translation (Routledge Translation Guides). Routledge (30)AD.

2.

Olohan, M.: Scientific and Technical Translation (Routledge Translation Guides). Routledge (30)AD.

3.

Franco Aixelá, J.: An overview of interference in scientific and technical translation. The Journal of Specialised Translation. 75-87 (2009).

4.

G. J. Alred, C. T. Brusaw, W. E. Oliu: Handbook of Technical Writing. Macmillan, London.

5.

Microsoft Corporation: Microsoft manual of style. Microsoft Press, Redmond, Wash (2012).

6.

Arntz, R.: Steps Towards a Translation-Oriented Typology of Technical Texts. Meta: Journal des traducteurs. 33, (1988). <https://doi.org/10.7202/001905ar>.

7.

Austermu

hl, Frank: Electronic tools for translators. St. Jerome, Manchester (2001).

8.

Beaugrande, Robert-Alain de, Dressler, Wolfgang Ulrich: Introduction to text linguistics. Longman, London (1981).

9.

Bhatia, V. K.: Analysing genre: language use in professional settings. Longman, London (1993).

10.

Deborah S. Bosley: Global Contexts. Longman.

11.

Byrne, J.: Technical translation: usability strategies for translating technical documentation. Springer, Dordrecht (2006).

12.

Byrne, J.: Caveat Translator: Understanding the Legal Consequences of Errors in Professional Translation. The Journal of Specialised Translation. 2-24 (2007).

13.

Byrne, J.: Scientific and technical translation explained: a nuts and bolts guide for beginners. St. Jerome, Manchester (2012).

14.

Cabre

, M. Teresa, Sager, J. C.: Terminology: theory, methods and applications. J. Benjamins, Amsterdam (1999).

15.

Congost Maestre, N.: Problemas de la traducción

n
te

cnica: los textos
me

dicos en
ingle

s. Universidad de Alicante, (Alicante, Spain) (1994).

16.

Desblache, Lucile, University of North London, Institut libre Marie Haps: Aspects of specialised translation. La Maison du Dictionnaire, Paris (2001).

17.

Durieux, Christine: Fondement didactique de la traduction technique. Didier (1998).

18.

Fischbach, Henry, American Translators Association: Translation and medicine. John Benjamins, Amsterdam (1998).

19.

Göpferich, S.: Comprehensibility assessment using the Karlsruhe Comprehensibility Concept. The Journal of Specialised Translation. 31-51 (2009).

20.

Hann, Michael: The key to technical translation. John Benjamins, Amsterdam (1992).

21.

Hann, Michael: The key to technical translation: Vol.2: Terminology/lexicography. John Benjamins, Amsterdam (1992).

22.

Karl Gerhard Hempel: Intercultural interferences in technical translation: a glance at Italian and German technical manuals. The Journal of Specialised Translation. 102-123 (2009).

23.

Huckin, Thomas N., Olsen, Leslie A.: Technical writing and professional communication for nonnative speakers of English. McGraw, Maidenhead (1991).

24.

Titscher, S.: Methods of text and discourse analysis. SAGE, London (2000).

25.

Jime
,
nez Serrano,
O
,
scar: La
traduccio
,
n
te
,
cnica
Ingle

,'
s-Espan

ol:
dida

ctica y mundo profesional. Editorial Comares, Granada (2002).

26.

Kastberg, P.: Cultural Issues Facing the Technical Translator. The Journal of Specialised Translation. 104–109.

27.

John M. Lannon: Technical writing. Little, Brown, Boston (1985).

28.

Montalt V., Shuttleworth M.: Translation and Knowledge Mediation in Medical and Health Settings. Special issue of *Linguistica Antwerpensia New Series*. (2012).

29.

Olohan, M., Salama-Carr, M.: Translating Science. The Translator. 17, 179–188 (2011).
<https://doi.org/10.1080/13556509.2011.10799485>.

30.

Pearson, Jennifer, ebrary, Inc: Terms in context. J. Benjamins, Amsterdam (1998).

31.

Sager, J.C., Nkwenti-Azeh, B.: A practical course in terminology processing. J. Benjamins Pub. Co, Philadelphia (1990).

32.

Sager, J. C., Nkweni-Azeh, Blaise: A practical course in terminology processing. John Benjamins Publishing Co, Amsterdam (1990).

33.

Sager, J.C.: Language engineering and translation: consequences of automation. J. Benjamins Pub. Co, Philadelphia (1994).

34.

Sager, J. C.: Language engineering and translation: consequences of automation. John Benjamins, Amsterdam (1994).

35.

Satzger, A., Gesellschaft
fu

r Angewandte Linguistik: Sprache und technik. P. Lang, Frankfurt am Main (1999).

36.

Shuttleworth, M.: Scientific Rich Images in Translation: A Multilingual Study. The Journal of Specialised Translation. 35–51 (2014).

37.

Trosborg, Anna: Text typology and translation. Benjamins, Amsterdam (1997).

38.

Wright, Sue Ellen, Wright, Leland D.: Scientific and technical translation. John Benjamins, Amsterdam (1993).

39.

Scientific Discourse and the Rhetoric of Globalization: The Impact of Culture and Language

[Paperback]. Bloomsbury Academic (7 Nov 2013).

40.

Montalt, V.,
Gonzal

ez Davies, M.: Medical translation step by step: learning by drafting. St. Jerome,
Manchester (2007).

41.

Byrne, J.: Scientific and technical translation explained: a nuts and bolts guide for
beginners. St. Jerome, Manchester (2012).

42.

Mossop, B.: Revising and editing for translator+. Routledge, London (2014).

43.

Mossop, B.: Revising and editing for translator+. Routledge, London (2014).

44.

Translation and drafting resources for EU languages,
http://ec.europa.eu/dgs/translation/translationresources/index_en.htm.

45.

McNeil Multilingual: <http://www.cicenter.com>.

46.

Translators Toolbox: <http://www.internationalwriters.com/toolbox>.

47.

The Journal of Specialised Translation (JoSTrans).

48.

BITRA. BIBLIOGRAPHY OF INTERPRETING AND TRANSLATION,
https://aplicacionesua.cpd.ua.es/tra_int/usu/buscar.asp?idioma=en.

49.

Aslib Technical Translation Group: <http://www.aslib.co.uk/sigs/ttg>.

50.

Localization Industry Standards Association: <http://www.lisa.org>.

51.

Machine Translation: <http://www.aai.org/AITopics/html/machtr.html>.

52.

Hasegawa, Y.: The Routledge course in Japanese translation. Routledge, London (2012).

53.

Japanese: A Linguistic Introduction: Amazon.co.uk: Yoko Hasegawa: Books. Cambridge University Press (31 Oct 2014).

54.

Ian Higgins, Michael Loughridge, Hervey Sandor: Thinking German Translation. Routledge.

55.

Hervey, S.G.J., Higgins, I., Hervey, S.G.J.: Thinking French translation: a course in translation method : French to English. Routledge, London (2002).

56.

Haywood, L.M., Thompson, M., Hervey, S.G.J.: Thinking Spanish translation: a course in translation method : Spanish to English. Routledge, London (2009).

57.

Edna Andrews: Russian translation. Routledge, New York, NY (2009).

58.

Natalia Strelkova: Introduction to Russian-English translation. Hippocrene Books, Inc., New York (2012).

59.

Hervey, S.: Thinking Italian translation: a course in translation method: Italian to English. Routledge, London (2000).

60.

Sato-Rossberg, N., Wakabayashi, J.: Translation and translation studies in the Japanese context. Continuum, London (2012).

61.

Husni, R., Newman, D.: A practical manual in Arabic translation. Routledge, London (2010).

62.

J. Dickins: Thinking Arabic translation. Routledge, New York (2002).

63.

B. Hatim: English-Arabic/Arabic-English translation. Sagi Books, London (1997).

64.

880-01 Honda, K.: Nihongo no sakubun gijutsu. Kdansha, Tky (2005).

65.

880-01 Honda, K.: Nihongo no sakubun gijutsu. Kdansha, Tky (2005).

66.

The Evaluation of Language Regimes: Theory and application to multilingual patent organisations Multilingualism and Diversity Management: Amazon.co.uk: Michele Gazzola: Books. John Benjamins Publishing Company (29 Aug 2014).

67.

Multiple Translation Communities in Contemporary Japan. Routledge (2015).

68.

Ji, M.: Corpus Methodologies Explained. Taylor and Francis (2016).

69.

Ahmad, K.: Evidence-based LSP. Peter Lang, Bern ,Oxford (2007).

70.

Bowker, L., Pearson, J.: Working with specialized language: a practical guide to using Corpora. Routledge, London (2002).

71.

Bednarek, G.A.: Polish vs. American courtroom discourse: inquisitorial and adversarial procedures of witness examination in criminal trials. Palgrave Macmillan, Basingstoke (2014).

72.

Comparative Law - Engaging Translation: Amazon.co.uk: Simone Glanert: Books. Routledge (26 Jun 2014).

73.

Cabanellas, G.: Legal environment of translation. Guillermo Cabanellas. Routledge, London (2014).

74.

Martin, J.R., Veel, R.: Reading science: critical and functional perspectives on discourses of science. Routledge, London (1998).

75.

Chiswick, B.R., Miller, P.W.: The economics of language: international analyses. Routledge, London (2007).

76.

Biel, Ł.: Lost in the Eurofog: the textual fit of translated law. Peter Lang Edition, Frankfurt am Main (2014).